

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

FRIDAY, 7 AUGUST 1992

No. 1992/153

VENDREDI 7 AOÛT 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 7 August 1992

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m. consultations of the whole (closed) Security Council Chamber 15 h 30

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.- 1 p.m. 1228th meeting (closed) Conference Room E 11 heures à 13 heures

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10 a.m.- 1 p.m. 1411th meeting Trusteeship Council Chamber

1. 99th report of the Working Group (A/AC.109/L.1791)
2. Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations (A/AC.109/L.1790)

Vendredi 7 août 1992

CONSEIL DE SECURITE

consultations plénières (privées) Salle du Conseil de sécurité

COMITE D'ETAT-MAJOR

1228e séance (privée) Salle de conférence E

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 heures à 13 heures 1411e séance Salle du Conseil de tutelle

1. 99e rapport du Groupe de travail (A/AC.109/L.1791)
2. Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies (A/AC.109/L.1790)

3. Activities of foreign economic and other interests which are impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under colonial domination and efforts to eliminate colonialism, apartheid and racial discrimination in southern Africa (A/AC.109/L.1789)
4. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration which might be impeding the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (A/AC.109/L.1792)
3. Activités des intérêts étrangers, économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale, et aux efforts tendant à éliminer le colonialisme, l'apartheid et la discrimination raciale en Afrique australe (A/AC.109/L.1789)
4. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration et qui pourraient entraver l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (A/AC.109/L.1792)

United Nations Convention on the Law of the Sea

10.30 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 2

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

*International Day of Solidarity with
the Struggle of Women in South Africa (9 August)*

The Special Committee against Apartheid will hold a solemn meeting (659th meeting) on Monday, 10 August 1992, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber, in observance of the International Day of Solidarity with the Struggle of Women in South Africa (9 August).

Upon conclusion of its 659th meeting, the Special Committee will hold its 660th meeting, with the following provisional agenda: (1) Adoption of the agenda; (2) Election of a Vice-Chairman; (3) Other matters.

As part of the observance of the International Day, the Special Committee is organizing a panel discussion on the situation of women and other vulnerable groups in the transition process in South Africa, and on the assistance the international community could provide to help redress the consequences of years of apartheid. Prominent South African women will participate in that discussion. The panel will convene on Monday, 10 August 1992, at 2.30 p.m. in Conference Room 6.

All delegations, United Nations specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend both meetings.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

*Journée internationale de solidarité avec
la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août)*

Le Comité spécial contre l'apartheid tiendra une séance solennelle (659e séance) le lundi 10 août 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'occasion de la Journée internationale de solidarité avec la lutte des femmes en Afrique du Sud (9 août).

À l'issue de sa 659e séance, le Comité spécial tiendra sa 660e séance, avec l'ordre du jour provisoire ci-après : 1) Adoption de l'ordre du jour; 2) Election d'un vice-président; 3) Questions diverses.

Dans le cadre de la Journée internationale, le Comité spécial organise un débat sur la situation de la femme et des autres groupes vulnérables durant le processus de transition en Afrique du Sud, et sur l'aide que la communauté internationale pourrait fournir pour réparer les conséquences d'années d'apartheid. Des femmes sud-africaines de marque participeront à ce débat qui aura lieu le lundi 10 août 1992 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6.

Toutes les délégations, les institutions spécialisées des Nations Unies et les organisations non gouvernementales sont invitées.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The second part of the thirty-second session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held at Headquarters from 31 August to 18 September 1992. In preparation for the second part of the thirty-second session, there will be informal consultations on Friday, 28 August 1992, at 10 a.m. in Room S-2627B.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a (closed) meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Tuesday, 11 August 1992, at 3.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La deuxième partie de la trente-deuxième session du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu au Siège du 31 août au 18 septembre 1992. En préparation de la deuxième partie de la trente-deuxième session, des consultations officieuses se tiendront le vendredi 28 août 1992 à 10 heures dans la salle S-2627B.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion (privée) du GROUPE ASIATIQUE PLENIER aura lieu le mardi 11 août 1992 à 15 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 6 August 1992

**International Convention on the
Elimination of All Forms of
Racial Discrimination**

COMMITTEE ON ELIMINATION
OF RACIAL DISCRIMINATION

Forty-first session

United Nations Office at Geneva

944th and 945th meetings

*Consideration of reports, comments and information submitted
by States parties under article 9 of the Convention [7]*

The Committee concluded its consideration of the tenth and eleventh periodic reports of Ghana submitted in one document (CERD/C/197/Add.7). It also began its consideration of the third and fourth periodic reports of Maldives submitted in one document (CERD/C/203/Add.1), the fifth periodic report of Colombia (CERD/C/191/Add.1) and the tenth and eleventh periodic reports of Chile submitted in one document (CERD/C/196/Add.1).

In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting States, except Maldives, were present at the meetings, introduced the reports submitted by their Governments and replied to questions posed and comments made by members.

Jeudi 6 août 1992

**Convention internationale
sur l'élimination de toutes les formes
de discrimination raciale**

COMITE POUR L'ELIMINATION
DE LA DISCRIMINATION RACIALE

Quarante et unième session

Office des Nations Unies à Genève

944e et 945e séances

*Examen des rapports, observations et renseignements présentés
par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention
[7]*

Le Comité termine l'examen des dixième et onzième rapports périodiques du Ghana soumis dans un seul document (CERD/C/197/Add.7). Il examine en outre les troisième et quatrième rapports périodiques des Maldives soumis dans un seul document (CERD/C/203/Add.1), le cinquième rapport périodique de la Colombie (CERD/C/191/Add.1) et les dixième et onzième rapports périodiques du Chili soumis dans un seul document (CERD/C/196/Add.1).

Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants des Etats faisant rapport, à l'exception des représentants des Maldives, assistent aux séances, présentent les rapports soumis par leur Gouvernement et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
not earlier than two days before the date
set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au Bureau S-1138
deux jours au plus tôt avant la date
fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York